

No. 8957

---

**DENMARK**  
and  
**ISRAEL**

**Exchange of notes constituting an agreement concerning the languages to be used in documents relating to mutual assistance in legal matters rendered by Danish authorities to Israel authorities, and vice versa. Copenhagen, 9 June 1966 and 14 February 1967**

*Official text: English.*

*Registered by Denmark on 6 February 1968.*

---

**DANEMARK**  
et  
**ISRAËL**

**Échange de notes constituant un accord concernant les langues à employer dans les documents relatifs à l'assistance en matière juridique que s'accordent mutuellement les autorités danoises et israéliennes. Copenhague, 9 juin 1966 et 14 février 1967**

*Texte officiel anglais.*

*Enregistré par le Danemark le 6 février 1968.*

No. 8957. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN DENMARK AND ISRAEL CONCERNING THE LANGUAGES TO BE USED IN DOCUMENTS RELATING TO MUTUAL ASSISTANCE IN LEGAL MATTERS RENDERED BY DANISH AUTHORITIES TO ISRAEL AUTHORITIES, AND VICE VERSA. COPENHAGEN, 9 JUNE 1966 AND 14 FEBRUARY 1967

---

I

EMBASSY OF ISRAEL

*Verbal Note*

The Embassy of Israel presents its compliments to the Royal Danish Ministry for Foreign Affairs and, in pursuance of conversations concerning the languages to be used in documents relating to mutual assistance in legal matters rendered by Danish authorities to Israel authorities, and vice versa, has the honour to propose as follows :

1. Israel judicial or extra-judicial documents to be served in the Kingdom of Denmark and letters rogatory, with enclosures, concerning the taking of evidence, the production of documents or the performance of other legal acts, shall be accompanied by a duly certified translation into English.
2. Danish judicial or extra-judicial documents to be served in Israel and letters rogatory, with enclosures, concerning the taking of evidence, the production of documents or the performance of other legal acts, shall be accompanied by a duly certified translation into English.

If these proposals are acceptable to the Government of Denmark, it is suggested that the present Note and the reply of the Royal Danish Ministry for Foreign Affairs be regarded as constituting an Agreement between the two Governments in this matter, which shall enter into force as from the date of the Ministry's reply.

---

<sup>1</sup> Came into force on 14 February 1967, the date of the reply note, in accordance with the provision of the said notes.

The Embassy of Israel avails itself of this opportunity to renew to the Royal Danish Ministry for Foreign Affairs the assurances of its highest consideration.

Copenhagen, June 9, 1966.

Royal Danish Ministry  
for Foreign Affairs,  
Copenhagen

## II

### MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

#### *Note Verbale*

The Ministry of Foreign Affairs has the honour to acknowledge receipt of the Note of June 9, 1966, from the Embassy of Israel reading as follows:

[*See note I*]

In reply, the Ministry of Foreign Affairs has the honour to inform the Embassy that the proposals made in the aforesaid Note are acceptable to the Government of Denmark and that the Government of Denmark agrees to consider the Embassy's Note and this Note in reply to constitute an agreement between the Governments of Denmark and Israel, valid as from today's date.

Copenhagen, February 14, 1967.

Embassy of Israel  
Copenhagen